

Eruptions affections de la peau eczéma?

DDD il n'a pas de rival dans le traitement des affections de la peau. Formule de médecine que les médecins recommandent. Liquide agissant qui détruit la vie du germe dans la peau. DDD rafraîchit, soulage, apaise. Les peaux ternes se nettoient.

RAYMOND BREAU
Pharmacien
Edmundston, N.-B.

LA FEE DU MONT RORAL

(Suite de la page 5)

"Le canot glissait rapidement et lorsque parut le jour, il était déjà avancé dans son voyage, mais il poussa vers la terre et se cacha jusqu'au soir, suivant les instructions de l'Indien mystérieux. La seconde nuit et la seconde journée se passèrent de même; la troisième nuit n'était pas terminée lorsqu'il arriva au rivage de la grande île, tant convoitée par sa tribu, comme lieu d'établissement.

"Tirant son canot à terre, il se hâta de donner le signal convenu, sifflant trois fois entre ses deux mains et plantant en terre la bannette de l'Indienne.

"Assis, il vit apparaître un petit gnome, bossu, boiteux, avec une brosse à dents, une figure ridée et une longue barbe blanche. Ses yeux francs et doux lui semblèrent familiers, mais il ne pouvait se rappeler où il avait vu ces yeux-là.

"Qui es-tu, dit-il, toi qui seras des dignes de la pauvre Morala?"

"Je suis Tessouchas, appelé La Mouche, fils d'un guerrier Algonquin. C'est Morala qui m'envoie pour la vengeance, et pour venger aussi la mort de mes grands parents. Fais-moi voir la sorcière!"

"Ami de Morala, tu es aussi mon ami! Je suis Zippo, le gnome. Ami de la Fée de la Montagne, mais, hélas! je crains qu'elle ne puisse jamais redevenir elle-même!"

"Elle le sera bientôt, Zippo! Je vais tuer, brûler la sorcière! Il faut vite me la faire voir!"

"C'est une entreprise de géant et tu n'es qu'un adolescent!... Je vais te donner une idée de ce qui l'attend."

"Le nain passa derrière La Mouche, lui appliqua sur le front ses deux petites mains ridées, lui fit fermer les yeux, puis, lui tournant la tête vers la montagne, il lui dit à voix basse: "Regarde!"

"La Mouche ouvrit les yeux... il ne pouvait d'abord rien distinguer... puis, peu à peu, il vit la montagne, il en vit les abords arides et brûlés, il vit un filet de fumée blanche qui s'échappait de son sommet, mais tout lui semblait visible seulement à travers un voile de brume... tout-à-coup, la vision devint claire et il aperçut une ouverture lumineuse au pied de la montagne.

"Le nain le prit par la main et lui dit: "Avance vingt pas."

"La mouche obéit. Alors, il aperçut la sorcière!"

"Elle était assise sur une pierre en face d'un brasier dont elle semblait attiser le feu avec une longue fourche noire. Elle avait le nez crochu et un anneau passé dans les narines; ses cheveux noirs et raides étaient surmontés de deux plumes rouges à la façon des femmes troquées; ses yeux, ronds et petits, brillaient comme des charbons ardents, sa bouche édentée était mince et cruelle. Un haillon de cuir lui servait de vêtement.

"Qu'elle est horrible!" s'écria La Mouche, mais, sans l'écouter, le nain lui dit:

"— Regarde encore! C'est là ce qu'elle jette dans son brasier pour faire trembler la terre et pleuvoir du feu et des pierres!"

"La Mouche vit, dans un coin de la caverne, un amas de bûches qui semblaient faites de verre ou d'une transparent quelconque et qui contenaient une terre fine et noire.

"— Regarde!" dit encore le nain, "voici un de ses gardiens!"

"La Mouche aperçut en arrière de la sorcière un terrible dragon à sept têtes; chaque tête, armée de deux cornes, avait une large gueule, avec une langue longue et noire et des dents formidables.

"— La Mouche ne put réprimer un frisson d'horreur!

"— "Encore un gardien!" lui souffla le nain.

"La Mouche vit, couché auprès de la sorcière un loup noir d'aspect féroce et il lui sembla entendre un sinistre grognement.

"— Le dernier et le plus terrible!" dit encore le nain.

"La Mouche aperçut alors à l'entrée de la caverne, un géant de la tribu des Nez-Perçés; il agitait frénétiquement dans ses mains un bâton de la grosseur d'un petit arbre!"

(A Suivre)

Extrait de "Fées de la Terre Canadienne."

Lisez "LE MADAWASKA"

GRAND SAULT

Ecole No. 7
Tableau d'Honneur, octobre 1930.

Grade VII: Hazel Mochler 97.3; Grade VI: Floris Mochler 98.1; Lauré Bernier 99; Gertrude Lagacé 97; Simonne Bernier 96.4; Agathe Michaud 94.5; Philippe Morin 90.2; Laurette Michaud 89.2; Anita Baird 87.3.

Grade V: Pauline Durepos 88.1; Héleine Michaud 88.3; Rachel Côté 88.2; Alma Michaud 86.4; Germaine Côté 84.8; Rebecca Ouellet 91.6; Adèle Côté 81.3; Denise Durepos 84.9; Félix Albert 84.8; Alice Dionne 83.9; Roméo Morin 83.8; Guillaume Lécuyer 83.4; Armande Lévesque 82.

Grade IV: Laurette Ouellet 85.6; Rex Mochler 85.3; Démétris Côté 84.1; Laurent Michaud 83.6; Rita Baird 88.7; Goudulpe Côté 86.4; Armand Lévesque 86.3; Enock Lévesque 85.

Eva Ouellet, Inst.

ECOLE DE STE-ANNE

Résultat pour les examens du mois d'Octobre:

Grade VIII: Aurore Martin 93; Jeannette Saindon 91; Gertrude Lajoie 91.

Grade VI: Edwige Lajoie 97, Lau Flaine Sirois 96; Léanne Soucy 96; Gemma Cyr 96 Amélie Soucy 96; Aurore Bourgois 93; Alcime Pelletier 88; Léonide Sirois 72; Léo Thériault 58; Lionel Martin 57; Germaine Martin 53; Imelda Lizotte 86; Albert Lajoie.

Grade V: Germaine Dugas 100; Jeannette Martin 98; Yvonne Martin 97; Gertrude Martin 95; Cécile St-Pierre 95; Benjamin Saindon 90; Géraldine Sirois 77; Adalbert Lizotte 71; Lucien Label 67; Arthur Sirois 63; Laurent St-Pierre 61; Lionel Lizotte 47; Frédéric Soucy 39.

CONTRIBUABLES DE ST-ANDRE - DRUMMOND GRAND FALLS, Etc.

DANGER

pour votre propriété si l'installation électrique est faite par des hommes incompétents. — La majorité des incendies dont l'origine est inconnue est causée par une installation électrique défectueuse.

ALORS pour éviter ce danger, demandez nos services compétents. Votre travail sera fait correctement. — Quotations fournies gratuitement.

LARLEE'S ELECTRICAL-SHOP

Geo. LARLEE, contracteur
Téléphone 120 Casier Postal 206
EDMUNDSTON, N.-B.

CHAQUE HOMME

doit à sa famille le meilleur foyer qu'il peut lui fournir et la protection la plus parfaite pour la santé et le confort. Aucun facteur n'est plus important qu'un poêle dans une cuisine.

De la nourriture que vous consommez dépend en grande partie votre énergie et votre habileté à gagner votre vie. Les aliments doivent être bien cuits et ils ne peuvent l'être que sur un excellent poêle.

Un Poêle Fawcett installé dans votre cuisine se prouvera l'un des meilleurs placements que vous ayez jamais fait. Ce sera un placement pour le confort, la santé et le bonheur de vous-même et votre famille. Choisissez la meilleure partie et achetez un Poêle Fawcett aujourd'hui.

Une Obligation

Si votre détaillant n'a pas la fourniture FAWCETT écrivez directement.

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED

CHARLES FAWCETT LTD. SACKVILLE, N.B. — AMHERST FOUNDRY CO. LTD. AMHERST, N.S.
SACKVILLE, N.B. — MONTREAL — WINNIPEG — VANCOUVER,
Détailant à Edmundston: J. Clark & Son Ltd

AUX MÉNAGÈRES QUI FONT LEUR PAIN À LA MAISON

"Petits pains chauds pour souper tout l'hiver"

La Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain lui a rendu ceci très simple dit Mme A. R. Nollis



"La nouvelle méthode de faire du pain avec Quaker Flour (la Farine Quaker) est vraiment merveilleuse. Elle épargne du temps et permet de faire un pain magnifique, sans que l'on ait à s'inquiéter si la pâte va refroidir. Nous avons des petits pains chauds pour souper tout l'hiver. Je commence mon levain à 9 heures, utilisant 3 morceaux de levain et 3 pintes de Quaker Flour, (Farine Quaker). Je mélange la pâte, la laisse jusqu'à midi, puis la retourne et la laisse jusqu'à 3 heures, la mettant finalement dans les moules, puis dans le fourneau à 4.30 heures jusqu'à 5.30 heures. J'obtiens ainsi 8 pains."

Newport Station, N. E.
Mme A. R. Nollis.

Votre famille aussi aimerait manger plus souvent de ces délicieux petits pains chauds, de ce pain savoureux. Cela n'est pas difficile avec la Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain. Pas de pétrissage ni de préparation laborieuses de la pâte. Vous n'avez qu'à suivre les directions données par un maître-bouanger dans la brochure "La Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain". Vous en obtiendrez une copie en envoyant le coupon ci-dessous ou en vous adressant au marchand de Quaker Flour (Farine Quaker).

Pour l'essai de cette nouvelle méthode, servez-vous de Farine Quaker. Son excellente et uniforme qualité permet d'obtenir des gâteaux, tartes, petits pains et pain délicieux. Cette farine subit des essais fréquents durant la mouture au moulin; chaque jour, dans les fourneaux Quaker, on cuit comme vous le feriez à la maison. Mais il y a plus: si Quaker Flour (la Farine Quaker) ne vous donne pas entière satisfaction, le marchand est autorisé à vous rembourser votre argent.

Quaker Flour
Toujours la Meme
Toujours la Meilleure

THE QUAKER OATS COMPANY,
Peterborough, Ont.

J'aimerais à faire l'essai de la Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain. Veuillez m'envoyer GRATUITE un exemplaire de votre brochure dans laquelle cette merveilleuse méthode nouvelle est expliquée.

M.....
Rue ou R. R.....
Nom du Marchand.....
E. de Poste.....

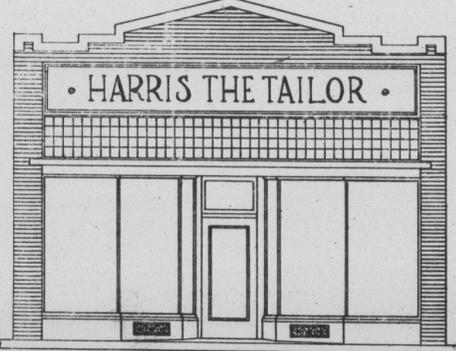
QUICK QUAKER OATS

Porcelaine de teinte vieillie, nouveaux dessins et bordures irrégulières

Cuit en 7 1/2 minutes après que l'eau a commencé à bouillir

HARRIS THE TAILOR

Annonce la Grande Ouverture de son Nouveau Magasin
Samedi 8 Novembre



Le Magasin le plus Moderne dans le Comté pour Vêtements d'Hommes & Garçons

Entre Van Buren Trust Co et le Théâtre Gayety

Cet agrandissement Nous Permet d'offrir un Meilleur Service, de plus Grands Assortiments et de Plus Grandes Valeurs que par le passé — car toujours

"Pleine Valeur ou Argent Remis"

Venez visiter ce nouveau magasin:

Entrepreneur général: Edmund O. Thibodeau
Plombier & Chauffage: Henry A. Scott
Electricité: Léon M. Langlais.

Selon les Conditions Actuelles - Nous Annonçons des PRIX REGULIERS PLUS BAS dans tous les Départements!



- COMPLETS pour Hommes—Matériels tout laines—faits à la main \$18.50 — 23.50 — 29.50
- PALETOTS pour Hommes — Toutes Couleurs — Meltons, Fleece, Boucles, Camels Hair \$13.50 — 18.50 — 23.50 — 29.50 — 35.00
- SOULIERS & OXFORDS POUR HOMMES, tout en cuir — Crafts — Selz Six — Florsheim \$3.25 — 4.50 — 6.00 — 10.00
- GUM RUBBERS POUR HOMMES — 10, 12, 14 et 16 pces haut. \$2.98 — 3.98 — 4.69 — 5.49 — 5.98
- CASQUETTES Pour HOMMES—Pesantes d'hiver pour toilette 98c — 1.50 — 1.95
- CHEMISES DE TOILETTE POUR HOMMES — Arrow Sanforized Shrunk 98c — 1.50 — 1.95 — 2.50
- CHEMISES EN FLANELLE POUR HOMMES — Unies et bariolées de fantaisie \$1.19 — 1.69 — 1.98 — 2.49
- COMBINAISONS POUR HOMMES — Ouatées, Partie en laine, 50% en laine et Tout laine 98c — 1.39 — 1.69 — 2.79 — 3.79
- PALETOTS DE SPORT POUR HOMMES — Laine et Peau de Cheval \$4.69 — 7.49 — 8.98

ASSORTIMENT COMPLET DE CHAPEAUX POUR HOMMES
Marque "Stetson"
\$3.50 — 5.00 — 8.00 — 10.00



Notre Leader — OVERALLS POUR HOMMES, PESANTS, à 98c

Aussi une ligne Complète de Sweaters, Bas, Gants, Cravates, Pantalons et Breeches, et tout autre Vêtement pour Hommes à des PRIX SANS PAREIL. VENEZ VOUS EN CONVAINCRE.



Toujours Beaucoup de Lumière pour Magasiner dans notre Nouveau Magasin éclairé comme dans le Jour.

Harris The Tailor - Van Buren

Notre Nouveau Département Pour Garçons

- HABITS A DEUX PANTALONS \$6.95 - 8.95 - 10.95 - 12.95
- SOULIERS TOUT EN CUIR \$2.95 et 3.75
- GUM RUBBERS POUR GARÇONS \$2.19 - 2.39 - 2.89 - 3.19
- CHEMISES EN FLANELLE 98c
- PALETOTS DE SPORT \$4.19 et 6.49
- PALETOTS EN PEAU DE MOUTON \$3.98
- COMBINAISONS EN OUATE 79c et 89c

Nous avons en Stock une Ligne Complète de Vêtements et Fournitures pour Garçons. Les Meilleurs Valeurs Obtenables.

Rappelez-vous:

"La Pleine Valeur de Votre Argent ou Votre Argent Remis"